

A3 1008 - M1 799 - R101 - 1 - 7919

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2008
All rights reserved.
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

www.gigaset.com



Gigaset
HC450

Breve resumo

O Gigaset HC450 transforma o intercomunicador num componente integral do sistema telefónico sem fios: desta forma, é possível comunicar com qualquer terminal móvel registado na base.

Características principais

- ◆ Permite comunicar com pessoas à porta utilizando um terminal móvel - também com a função mãos-livres.
- ◆ Utilização intuitiva através das teclas de contexto (abrir a porta, ligar a iluminação da entrada).
- ◆ Configuração simples através de menus do terminal móvel.
- ◆ Reencaminhamento para um número de telefone externo.
- ◆ Instalação e registo simples no sistema Gigaset.
- ◆ O intercomunicador substitui o antigo botão de campainha. Normalmente, os cabos existentes são suficientes para a instalação.
- ◆ Poderão ser ligadas campainhas e dispositivos de abertura de porta de tipo comum, que já possuía.
- ◆ Possibilidade de configurar individualmente a segunda tecla de campainha (chamada de porta separada para um terminal móvel específico, ligar a iluminação da entrada, função semelhante à da primeira tecla de campainha).

Gigaset Home Control

“Gigaset Home Control” é uma norma que permite controlar:

- ◆ Electrodomésticos
- ◆ Iluminação e estores
- ◆ Sistemas de alarme
- ◆ Sistemas de aquecimento e ar condicionado
- ◆ Intercomunicadores como, por exemplo, o Gigaset HC450

a partir de um telefone sem fios Gigaset.

A funcionalidade completa do intercomunicador HC450 (abrir a porta a partir de um terminal móvel, reencaminhamento de chamadas para um número externo e configuração do sistema) é apenas possível com os telefones sem fios Gigaset, que suportam a função “Gigaset Home Control”. Encontrará uma lista com todos os equipamentos compatíveis no Anexo e na Internet em

www.gigaset.com/customer-care.

Se utilizar o intercomunicador com um terminal móvel DECT comum que não seja 100% compatível e que apenas suporte a norma GAP, apenas é possível utilizar a função de comunicação.

(A tecnologia DECT/GAP constitui o protocolo de transmissão nos telefones sem fios. Esta tecnologia permite que os terminais móveis de um determinado fabricante sejam utilizados em conjunto com estações base de um fabricante diferente. Todavia, este tipo de funcionamento fica limitado apenas às funções básicas dos telefones.)

Tal como o intercomunicador HC450, é possível instalar todos os outros produtos certificados para o “Gigaset Home Control” sem problemas e sem cabos adicionais e ligá-los em rede com o telefone sem fios Gigaset, mediante um premir de tecla. Assim, o “Gigaset Home Control” cresce gradualmente, acompanhando as suas necessidades.



Os equipamentos compatíveis são fáceis de reconhecer através do logótipo “Gigaset Home Control”.

Poderá encontrar mais informações e uma lista com locais onde pode adquirir os produtos compatíveis na Internet, em:

www.gigaset-home-control.com

Possibilidades de utilização

Programação das duas teclas do intercomunicador

O intercomunicador HC450 tem duas teclas que podem ser configuradas de forma diferente.

Tecla superior (A):

A tecla superior acciona uma campainha de porta que tenha sido ligada. Em simultâneo, é efectuada uma chamada interna para um terminal móvel específico ou para todos os terminais móveis.

Tecla inferior (B):

- ◆ Para além de accionar a campainha de porta, a tecla inferior do intercomunicador permite efectuar uma outra chamada interna (para outro terminal móvel ou outro toque).
- ◆ Esta tecla pode também ser configurada para funcionar de forma idêntica à tecla superior ou então,
- ◆ ao premir esta tecla, acciona-se a iluminação da entrada. Isto pressupõe que o sistema de iluminação esteja ligado à unidade de controlo HC450. Se a tecla inferior for utilizada com a função de iluminação, não poderá funcionar simultaneamente como campainha de porta.

Desvio de chamadas

Se for activado um desvio das chamadas do intercomunicador, a chamada de quem está à porta será desviada para o número de telefone externo que tiver sido programado. O desvio de chamadas está associado à tecla superior do intercomunicador da porta. O desvio de chamadas pode ser realizado de duas formas diferentes: Se o morador estiver em casa, este activa “Estado: Em casa” e, em primeiro lugar, é efectuada uma chamada interna para um terminal móvel. Se ninguém atender, a chamada será desviada. Na situação de “Estado: Ausente” a chamada do intercomu-

nicador é imediatamente reencaminhada para o número de telefone externo.

Exemplo:

Em casa da família Silva, quando é premeida a tecla superior do intercomunicador, identificada como “Família Silva”, toca o terminal móvel n.º 1. O terminal móvel n.º 2, do filho, toca apenas se for premeida a tecla inferior do intercomunicador, identificada como “Manuel Silva”. A família Silva activou o desvio de chamadas. Se nenhum dos membros da família estiver em casa, a chamada é reencaminhada para o telemóvel do pai.

Dispositivo de abertura de porta, campainha e iluminação da entrada

Os seguintes equipamentos, não incluídos, podem ser ligados ao HC450 e passam assim a ser controlados por este equipamento.

Dispositivo de abertura de porta:

É possível abrir a porta da entrada utilizando um terminal móvel Gigaset ou ainda com outro telefone/telemóvel quando a chamada da porta tiver sido reencaminhada. Para tal é necessário que esteja instalado um dispositivo de abertura de porta comum (não incluído). O impulso de tensão (12V tensão alternada) para a abertura da porta é gerado pelo HC450.

Campainha:

Uma campainha existente pode ser ligada ao HC450.

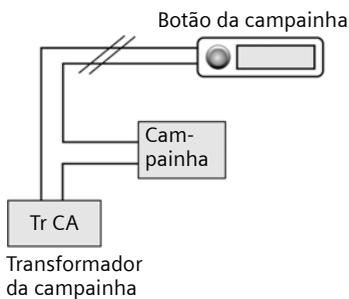
Iluminação da porta:

É possível ligar um circuito eléctrico (p. ex., a iluminação da entrada) durante intervalos de 1 a 90 segundos directamente a partir do terminal móvel e, se necessário, através do botão inferior de campainha da porta. É ainda possível

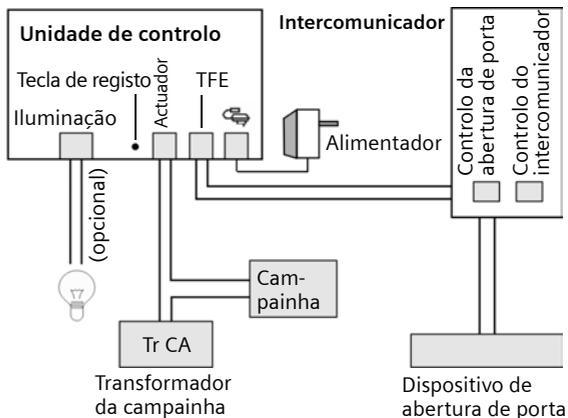
seleccionar o modo de impulso de forma a utilizar um sistema de iluminação com temporização incorporada. As ligações eléctricas (230V, 10A) tem de ser efectuada por um electricista habilitado para tal.

A ilustração abaixo mostra a cablagem existente em um circuito de campainha típico (antes) e as ligações após a instalação do intercomunicador HC450 e da unidade de controlo HC450 (depois).

Antes



Depois



Índice

Breve resumo	1
Gigaset Home Control	1
Possibilidades de utilização	2
Indicações de segurança	5
Instalar o Gigaset HC450	7
Conteúdo da embalagem	7
Montar o intercomunicador HC450	7
Montar a unidade de controlo HC450	9
Ligar a unidade de controlo HC450	11
Configurar o Gigaset HC450	13
Registo na base	13
Definir funções	13
Utilizar o intercomunicador Gigaset HC450 com um terminal móvel	18
Chamada do intercomunicador	18
Chamada para o intercomunicador a partir de um terminal móvel	18
Utilização em caso de desvio de chamadas do intercomunicador	19
Vista geral do menu	21
Anexo	23
Limpeza	23
Perguntas e respostas	23
Telefones sem fios Gigaset compatíveis com o HC450	24
Serviço de Apoio a Clientes (Customer Care)	24
Licença	25
Garantia	25
Características técnicas	27
Índice remissivo	28

Indicações de segurança

Atenção:

Antes de utilizar este equipamento leia as indicações de segurança e as instruções deste manual.

- ◆ Utilize apenas o alimentador fornecido, conforme está referido no lado inferior da unidade de controlo. **Este destina-se apenas a ser utilizado com o Gigaset HC450 e não pode ser ligado a outros equipamentos!**
Certifique-se de que o alimentador permanece **sempre** acessível.
Fichas ou alimentadores defeituosos ou que apresentam defeitos na parte exterior não podem continuar a ser utilizados, uma vez que existe o perigo de choque eléctrico. Substitua estas peças imediatamente por peças de substituição originais.
- ◆ Não deverá abrir a unidade de controlo ou o intercomunicador HC450. A abertura não autorizada destes equipamentos e as reparações incorrectas podem resultar em perigos para os utilizadores e o direito de garantia é anulado.
- ◆ A unidade de controlo destina-se apenas a ser utilizada dentro de um edifício. Os cabos devem ser instalados de forma a não serem pisados e a não constituírem um risco de acidentes.
- ◆ A unidade de controlo possui um módulo de rádio, em conformidade com a norma DECT. O funcionamento de equipamentos médicos poderá ser afectado. Respeite as condições técnicas nas respectivas áreas de utilização, por ex., num consultório.
- ◆ Para evitar os perigos inerentes a um choque eléctrico, não deverá instalar os módulos nem ligar ou desligar contactos eléctricos durante uma trovoada.
- ◆ Não permita a entrada de líquidos no interior da unidade de controlo e do intercomunicador HC450, uma vez que podem ocorrer choques eléctricos ou curto-circuitos.
- ◆ Não utilize o telefone em locais com perigo de explosão, por exemplo, em oficinas de pintura.
- ◆ Se entregar o seu intercomunicador Gigaset HC450 a outra pessoa garanta que também entrega o manual de instruções.
- ◆ A iluminação da entrada pode apenas ser instalada por um electricista habilitado. Na instalação de sistemas eléctricos e de telecomunicações devem ser observados os respectivos regulamentos nacionais.
- ◆ Aos contactos da unidade de controlo identificados como actuador apenas poderão ser ligados equipamentos que funcionem com tensões muito baixas e que cumpram com a norma EN 60950.

Indicações de segurança



Todos os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos regulares, em locais designados pelas autoridades locais.

Quando um produto exibe o símbolo de um contentor de lixo traçado com uma cruz, esse produto obedece aos requisitos da Directiva Europeia 2002/96/EC.

A eliminação correcta e a recolha selectiva de equipamentos usados, serve para evitar potenciais danos ao ambiente e à saúde. São requisitos prévios para a reutilização e reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos usados.

Informações mais detalhadas sobre a eliminação dos seus equipamentos antigos podem ser obtidas junto do seu município, do serviço de recolha de lixo ou do seu fornecedor, onde adquiriu o equipamento.

Aviso:

Nem todas as funções descritas neste manual de instruções estão disponíveis em todos os países.

Instalar o Gigaset HC450

A instalação do intercomunicador HC450 não requer a colocação de cabos adicionais, desde que já exista em utilização um circuito típico de campainha. Nesse caso, o intercomunicador substitui o botão de campainha de porta existente.

Primeiro verifique se todos os componentes para a montagem estão disponíveis.

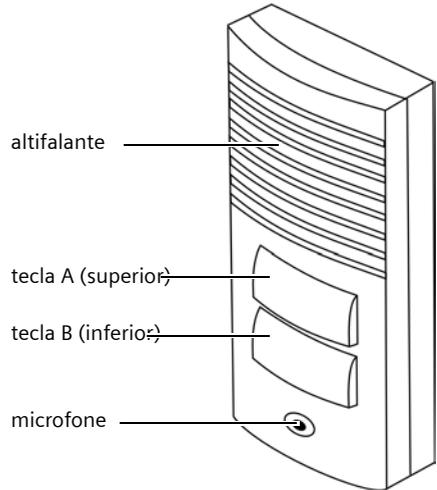
Antes de iniciar a instalação, leia atentamente todo este capítulo.

Conteúdo da embalagem

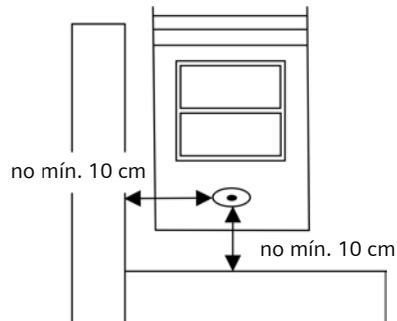
- ◆ 1 Unidade de controlo com tampa
- ◆ 4 parafusos com buchas para fixação da unidade de controlo e do intercomunicador
- ◆ 1 intercomunicador HC450
- ◆ 1 suporte de montagem
- ◆ 1 carregador
- ◆ 2 parafusos sextavados internos para fixar o intercomunicador no suporte de montagem
- ◆ 1 chave Allen para os parafusos sextavados internos
- ◆ 2 conectores para ligar os cabos do circuito existente ao intercomunicador
- ◆ 2 coberturas para as teclas do intercomunicador e etiquetas para nomes
- ◆ 2 tubos termo retrácteis

Montar o intercomunicador HC450

Normalmente, o intercomunicador substitui a o botão de campainha existente. É adequado para a montagem no exterior e dispõe de protecção contra salpicos de água.



- ◆ Certifique-se de que na área de montagem não existem fios eléctricos, cabos ou semelhantes.
- ◆ Seleccione o local de fixação e montagem de forma a respeitar uma distância mínima de 10 cm entre o microfone e a parede mais próxima.



Fixação na parede

- ◆ Se necessário, desmonte o botão de campainha existente e solte os fios. Fixe na parede o suporte de montagem sobre a saída dos fios. Em seguida, aparafuse o conector verde fornecido ao cabo de campainha de 2 fios existente (a polaridade não é importante) e ligue-o à tomada com o símbolo TFE (tomada verde).

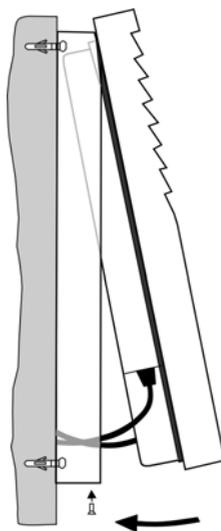
Atenção:

Se for utilizado o cabo de campainha existente, é necessário desactivar a tensão do sistema de campainha antes da montagem.

Atenção:

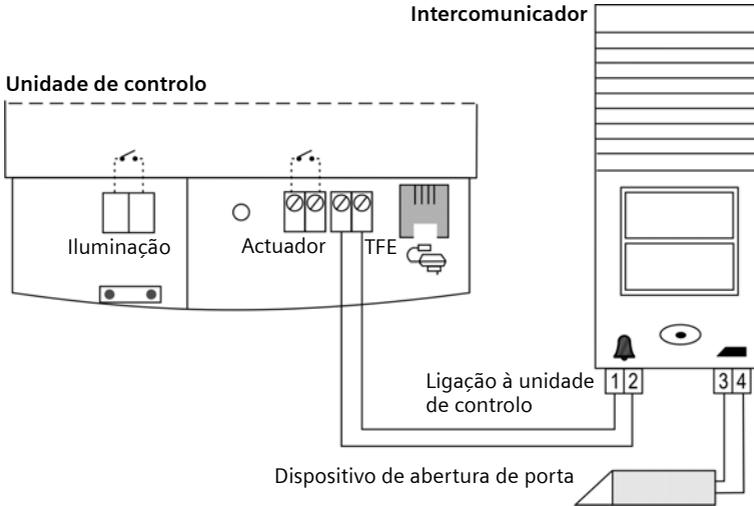
Não deverá ligar ou desligar contactos eléctricos durante uma trovoadá!

- ◆ Deverá apoiar o intercomunicador na parte superior do suporte de montagem (num ângulo de 45 graus, consultar o gráfico à direita) e baixar de forma a que fique ajustado ao suporte. Fixe o intercomunicador com os dois parafusos sextavados fornecidos.



Ligar o dispositivo de abertura de porta (opcional)

O dispositivo de abertura de porta é ligado com um cabo de 2 fios e o conector azul à respectiva tomada do intercomunicador.



Personalizar as etiquetas para os nomes

- ◆ Personalize as etiquetas fornecidas com um marcador de tinta resistente à água. Encaixe-as nas teclas correspondentes do intercomunicador.
- ◆ Coloque a cobertura transparente sobre a tecla e exerça uma ligeira pressão na parte superior e inferior.
- ◆ Para substituir as etiquetas: Posicione uma chave de fendas pequena na ranhura esquerda ou direita da cobertura transparente. Com cuidado, levante-a. Substitua a etiqueta.

Montar a unidade de controlo HC450

Condições prévias

Têm de ser reunidas as seguintes condições prévias para a montagem:

- ◆ A unidade de controlo HC450 possui um módulo de rádio DECT. Devido a este facto, a unidade de controlo deverá ficar instalada no alcance rádio da base (tipicamente deverão ser considerados aprox. 30 m). Antes de fixar a unidade de controlo, verifique o alcance com um terminal móvel. Se no local previsto para a montagem for possível estabelecer uma ligação a partir de um terminal móvel DECT até à base DECT (o indicador de intensidade de ligação à base apresenta pelo menos

Instalar o Gigaset HC450

uma barra ou é possível estabelecer uma chamada com uma qualidade satisfatória durante um período de tempo mais alargado), pode proceder à montagem da unidade de controlo nesse local. Se no local previsto para a montagem não existir ligação até à base, o alcance pode ser aumentado com um Repeater entre a base e a unidade de controlo.

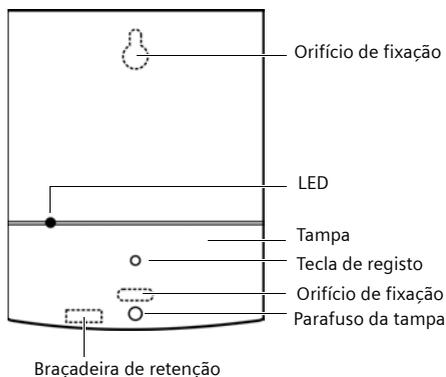
- ◆ Instale a unidade de controlo HC450 num local adequado, com acesso ao circuito eléctrico existente da campainha e do intercomunicador. É recomendada a instalação na proximidade do transformador da campainha. Normalmente, este encontra-se na caixa dos fusíveis. Se for necessário aceder à caixa dos fusíveis, tal terá de ser efectuado por um electricista habilitado.
- ◆ De forma a garantir uma escolha adequada do local de instalação, familiarize-se previamente com o percurso da cablagem. Tenha atenção à cablagem entre o botão de campainha antigo, o transformador da campainha e a campainha. Os cabos devem ser instalados de forma a não serem pisados e a não constituírem um risco de acidentes. Antes da montagem definitiva verifique o posicionamento da unidade de controlo com cablagem provisória, executando um teste funcional (deverá ser possível o registo da unidade de controlo na base e verificar o funcionamento estável com qualidade suficiente entre um terminal móvel e o intercomunicador HC450).
- ◆ Observe ainda as instruções de montagem do intercomunicador HC450 (ver pág. 7).
- ◆ A unidade de controlo não deverá ser instalada numa caixa de fusíveis ou num armário metálico.
- ◆ A unidade de controlo não deverá ser instalada na proximidade de sistemas de ar condicionado, em locais com

forte exposição a raios solares ou em ambientes com poeiras.

- ◆ A unidade de controlo deverá ficar protegida contra os efeitos directos de água e produtos químicos.
- ◆ Devem ser evitados locais com campos magnéticos intensos (transformadores, motores eléctricos, cabos de alta tensão).
- ◆ Não deverá ligar ou desligar contactos eléctricos, nem instalar a unidade de controlo HC450, durante uma trovoadas.
- ◆ Em caso de fixação na parede tenha atenção às tubagens para electricidade, água e gás existentes na parede.

Montagem

Caso seja necessário, desaperte o parafuso da tampa. Retire a tampa, movendo-a para baixo.



Marque a posição de ambos os orifícios na parede. Faça 2 furos e coloque as buchas de 6 mm. Aperte o parafuso superior na parede e pendure a unidade de controlo utilizando o orifício de fixação superior. Insira o parafuso inferior através da unidade de controlo e aparafuse-o.

Para a passagem de cabos é recomendado um cabo múltiplo com uma secção transversal de 0,6 mm.

Ligar a unidade de controlo HC450

Utilizar cabos existentes

Interrompa o circuito de campainha existente, entre o botão de campainha e o transformador/campainha, se possível, na proximidade do local de instalação da unidade de controlo (traço duplo na ilustração no lado esquerdo).

Ligue as extremidades do circuito composto pelo transformador/campainha, aos bornes designados por "actuador" da unidade de controlo (a polaridade não é importante). Ligue as extremidades do circuito do botão de campainha, aos bornes designados por "TFE" da unidade de controlo (a polaridade não é importante).

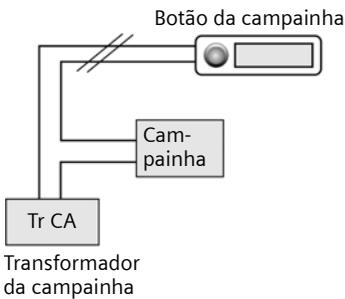
Atenção:

Não deverá ligar ou desligar contactos eléctricos durante uma trovoadas!

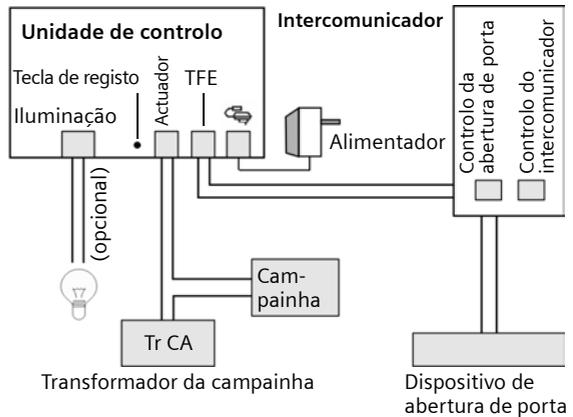
Cablagem nova

Ligue um cabo de 2 fios do intercomunicador aos bornes designados por "TFE" da unidade de controlo (consultar a ilustração abaixo). Ligue em série o transformador e a campainha aos bornes designados por "actuador" da unidade de controlo.

Antes



Depois



Ligar a iluminação da entrada

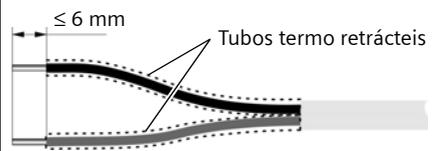
Se quiser utilizar a tecla B (inferior) do intercomunicador para ligar a iluminação da entrada, a fonte de luz tem de ser ligada através de dois fios à unidade de controlo (consultar ilustração abaixo). A iluminação da entrada pode ainda ser ligada/desligada através de um interruptor com ligação paralela (consultar o desenho, p. ex., sensor de movimentos). Em alternativa, é possível ligar a unidade de controlo à entrada de um circuito de iluminação temporizado.

Atenção:

A iluminação da entrada apenas deverá ser instalada por um electricista habilitado.

Nesta ligação não devem ser utilizados cabos eléctricos de filamentos trançados e não deverá ser retirado mais de 6 mm do isolamento. Os tubos retrácteis têm de ser puxados sobre ambos os fios do cabo (consultar o desenho).

Proteja o cabo eléctrico contra puxões utilizando a braçadeira de retenção.

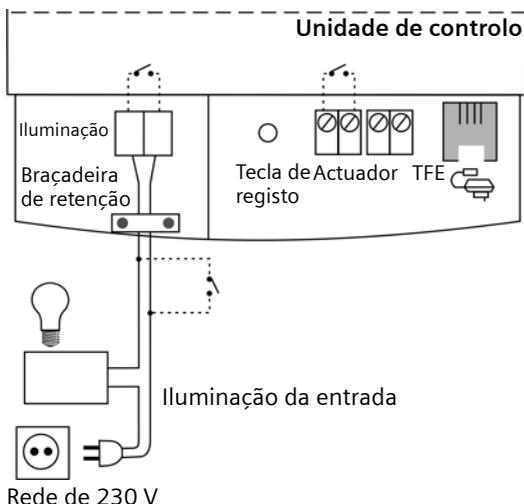


Ligar o alimentador

Ligue o alimentador fornecido na tomada adequada no lado direito da unidade de controlo.

Faça deslizar a tampa na parte inferior da unidade de controlo. Aparafuse a tampa com o parafuso correspondente (consultar o desenho pág. 10).

Ligue o alimentador a uma tomada eléctrica.



Configurar o Gigaset HC450

Após ter instalado os vários componentes do Gigaset HC450, pode configurá-lo confortavelmente através de um terminal móvel compatível. Em primeiro lugar, tem de registar o intercomunicador na base.

Registo na base

Certifique-se de que a unidade de controlo está ligada à electricidade. Se o LED da unidade de controlo HC450 estiver a piscar, não existe ainda ligação com a base.

- ◆ Se necessário, defina o PIN de sistema de 4 dígitos da base para "0000" (Consultar o manual de instruções do telefone).
- ◆ Prima a tecla de Registo/Paging da base durante cerca de 3 segundos.
- ◆ Aproxime-se da unidade de controlo e, num período de 20 segundos, prima a tecla de registo correspondente com um objecto pontiagudo como, p. ex., um clipe (consultar a ilustração na pág. 10). Após o registo, o LED da unidade de controlo fica permanentemente iluminado (voltando a piscar quando for estabelecida uma chamada entre o intercomunicador e a base). Se, apesar de repetidas tentativas não for possível estabelecer uma ligação, reduza a distância entre a base e a unidade de controlo (para esse efeito, é possível deslizar a base da rede telefónica) e/ou desligue brevemente a unidade de controlo da alimentação, antes de iniciar o registo.
- ◆ Após a conclusão do registo aparecerá "Intercom" na lista dos números internos. Este nome predefinido pode ser alterado através de um terminal móvel (consultar manual de instruções do terminal móvel).

Aviso:

Altere novamente o PIN da base (consultar o manual de instruções do telefone). Assim, fica assegurado que apenas os terminais móveis desejados são registados na base.

Definir funções

Acesso à programação

Aceda ao menu de configuração do intercomunicador. Estes passos iniciais são necessário para aceder a qualquer das funções disponíveis.

Aviso:

Durante a colocação em funcionamento, o menu para alterar o idioma do intercomunicador é acedido automaticamente (ver pág. 13).



Iniciar uma chamada interna e seleccionar o número interno "Intercom".



Premir a tecla Marcar.



Premir a tecla de Display.



Digitar o PIN correspondente ao intercomunicador (de fábrica: 0000) e prima **OK**.

Agora encontra-se no menu onde pode efectuar as configurações relativas ao intercomunicador.

Alterar o idioma do intercomunicador

Pode visualizar os textos correspondentes ao funcionamento do intercomunicador num dos vários idiomas disponíveis.

Aceda ao menu de configuração (ver pág. 13):

 → Idioma → **OK**

É indicada a definição actual.

Alemão

Seleccionar o idioma pretendido, p. ex. "Alemão" e premir **OK**.



Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Alterar o PIN do intercomunicador

Para proteger as configurações do intercomunicador contra um acesso não autorizado, é possível definir um PIN próprio. Pode alterar este PIN de sistema de 4 dígitos (Estado de fábrica 0000) num PIN de 4 dígitos exclusivamente do seu conhecimento.

Aceda ao menu de configuração (ver pág. 13):

 → PIN da Porta → **OK**

 Introduzir o PIN de 4 dígitos e premir **OK**. O registo é gravado.

 Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Aviso:

Para evitar uma utilização indevida, recomendamos que seja atribuído um PIN ao intercomunicador e um PIN diferente à base.

É apenas possível abrir a porta a partir de um telefone externo (ver pág. 20) quando tiver configurado um PIN para o intercomunicador, diferente de 0000.

Efectuar definições para a tecla A (superior) do intercomunicador

Pode definir um destino interno (terminal móvel) e um toque específico associado às chamadas do intercomunicador. No entanto, pode alternativamente definir que a chamada do intercomunicador iniciada por esta tecla seja estabelecida para todos os terminais móveis.

Definir o destino interno e o sinal de chamar

Aceda ao menu de configuração (ver pág. 13):

 → Porta Tecla A → **OK**

ou ...

 → INT a chamar → **OK**

É apresentada uma lista. Esta lista contém o registo "Chamar todos" e os nomes internos de todos os terminais móveis registados na base.

É indicada a definição actual.

Seleccionar um terminal móvel (por exemplo, "Ana") e confirmar:

 → Ana → **OK**

Com a configuração "Chamar todos", é estabelecida uma chamada a partir do intercomunicador para todos os terminais móveis registados na base.

ou ...

 → Sinal de Chamar → **OK**

É indicada a definição actual.

 Seleccionar o sinal de chamar (melodia de 1-6) ou "Melodia GHC" especial.

Gravar Premir a tecla de Display.

... continuar com

 Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Aviso:

Com a definição "Chamar todos" e se estiverem em funcionamento diferentes tipos de terminais móveis, é possível que as melodias dos respectivos terminais móveis sejam diferentes!

Efectuar definições a tecla B (inferior) do intercomunicador

Existem 4 opções:

1. **Definição "Igual Tecla A" (como a tecla superior):** A função de ambas as teclas passa a ser idêntica.
2. **"Outra Campainha":** Pode seleccionar outro terminal móvel (e, se necessário, um sinal de chamar diferente).
3. **"Iluminação":** Em alternativa a uma chamada interna do intercomunicador pode utilizar esta tecla para comandar a iluminação da entrada. Todavia, isto pressupõe que o sistema de iluminação esteja ligado à unidade de controlo.
4. **"Sem função".**

Aceda ao menu de configuração (ver pág. 13):

 → Porta Tecla B → **OK**

É indicada a definição actual.

Selecione o modo para a tecla inferior: Como "Outra Campainha", "Iluminação" ou "Sem função".

Gravar Premir a tecla de Display.

... continuar com



Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Para definir o destino interno e o sinal de chamar correspondente proceda de forma idêntica à descrição existente no parágrafo "Efectuar definições para a tecla A (superior) do intercomunicador" (ver pág. 14).

Única diferença: no menu para as definições do intercomunicador, selecione o registo "Config. Tecla B" em vez de "Porta Tecla A".

Programar um desvio do intercomunicador para um numero externo

Pode definir um desvio das chamadas iniciadas pelo intercomunicador através da seguinte programação.

Atenção:

Note que pode activar ou desactivar o desvio de chamadas de forma simples, a partir do seu terminal móvel. Se estiver em casa, coloque o intercomunicador no estado "Estado: Em casa". As chamadas do intercomunicador são enviados para o terminal móvel interno. Se não estiver em casa, coloque o intercomunicador previamente no estado "Estado: Ausente". Desta forma, as chamadas são desviadas para o destino externo predefinido para o desvio. Para saber como efectuar o desvio, consulte o capítulo "Utilização em caso de desvio de chamadas do intercomunicador" (pág. 19).

O destino externo do desvio da chamada diz apenas respeito à tecla A (superior) do intercomunicador.

Definir um destino externo para o desvio de chamadas

Pode desviar as chamadas do intercomunicador para um número de telefone externo. Para isso, tem de definir previamente o número de destino.

Aceda ao menu de configuração (ver pág. 13).



→ Número de Desvio → **OK**



Inserir um número de telefone (no máx. 20 caracteres) para o desvio de chamadas externo e confirmar com **OK**. A definição é gravada.



Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Atenção:

Ter em conta o indicativo de acesso quando ligado a uma central privada.

Se não inserir um número de telefone como destino externo, o desvio de chamadas do intercomunicador para um número externo será desactivado.

Activar/desactivar o desvio de chamadas do intercomunicador

Pode apenas activar a função "Desvio de chamadas" se, previamente, tiver definido um destino de desvio (ver pág. 15).

Aceda ao menu de configuração (ver pág. 13).



→ Desviar → **OK**

É indicada a definição actual.



Activar ou desactivar o desvio de chamadas.

Gravar

Premir a tecla de Display.

... continuar com



Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Programar a duração da iluminação da entrada

Estão disponíveis as seguintes definições: impulso, 1, 2, 3, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 e 90 segundos.

Aceda ao menu de configuração (ver pág. 13):

 → **Temporizador** → **OK** → **Iluminação**
→ **OK**

É indicada a definição actual.

 Seleccionar a duração pretendida (Impulso, 1 seg, 2 seg, 3 seg, 10 seg ... 90 seg).

Gravar Premir a tecla de Display.

... continuar com

 Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Programar a duração do toque

Pode definir a duração do toque da campainha quando é premida uma tecla do intercomunicador. Estão disponíveis as seguintes definições: impulso, 1, 2 ou 3 segundos.

Aceda ao menu de configuração (ver pág. 13):

 → **Temporizador** → **OK**
→ **Campainha Porta** → **OK**

É indicada a definição actual.

 Seleccionar a duração pretendida (impulso, 1, 2 ou 3 seg).

Gravar Premir a tecla de Display.

... continuar com

 Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Programar o tempo de sinalização de uma chamada do intercomunicador

Numa chamada do intercomunicador para um terminal móvel ou num desvio da chamada para um número externo, é possível definir um tempo máximo para a sinalização da chamada. Estão disponíveis as seguintes definições: **Cham. Desligada**, 10, 20, 30 ou 60 segundos.

Aceda ao menu de configuração (ver pág. 13):

 → **Temporizador** → **OK**

ou ...

 → **Cham. Porta INT** → **OK**

ou ...

 → **Cham. Porta EXT** → **OK**

É indicada a definição actual.

 Seleccionar o tempo pretendido (**Cham. Desligada**, 10, 20, 30 ou 60 seg).

Gravar Premir a tecla de Display.

... continuar com

 Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Programar a duração da chamada do intercomunicador para um número externo

Quando está configurado um desvio de chamadas para um número externo, é possível limitar a duração da chamada efectuada a partir do intercomunicador. Desta forma a chamada externa durará no máximo o tempo que for definido.

Estão disponíveis as seguintes definições: 30, 60, 90 ou 120 segundos.

Aceda ao menu de configuração (ver pág. 13):

 → **Temporizador** → **OK**
→ **Duração da Cham.** → **OK**

É indicada a definição actual.

 Seleccionar a duração pretendido (30, 60, 90 ou 120 seg).

Gravar Premir a tecla de Display.

... continuar com

 Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Definir o volume do altifalante

Pode definir o volume do altifalante do intercomunicador em 9 níveis.

Aceda ao menu de configuração (ver pág. 13):

 → **Volume** → **OK**

 Seleccionar o volume pretendido para o altifalante (1-9).

Gravar Premir a tecla de Display.

... continuar com

 Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Aviso:

Durante o processo de configuração, será estabelecida uma chamada entre o terminal móvel e o intercomunicador. Desta forma, pode verificar directamente o volume do altifalante.

Utilizar o intercomunicador Gigaset HC450 com um terminal móvel

A utilização do intercomunicador HC450 é semelhante para todos os terminais móveis. As descrições neste manual foram realizadas utilizando como referência um Gigaset S45 (terminal móvel de conforto). Em alguns pormenores, a utilização de um terminal móvel standard difere da utilização de um terminal móvel de conforto.

Chamada do intercomunicador

Dependendo da configuração, numa chamada do intercomunicador (a campainha toca) é efectuada uma chamada para todos os terminais móveis ou apenas para um terminal móvel em particular. Quando está configurado um desvio de chamadas do intercomunicador para o exterior, a chamada é reencaminhada para o número de telefone configurado.



Premir a tecla Desligar para rejeitar a chamada.

ou ...



Premir a tecla Atender ou a tecla de Mãos-livres.

Está ligado ao intercomunicador da porta. No Display aparece "Intercom".

ou ...

Abrir Porta premir a tecla de Display, para accionar o dispositivo de abertura de porta.

ou ...

Iluminar Premir a tecla de Display, para activar a iluminação da entrada.



Premir a tecla Desligar.

Aviso:

Se estiver assim configurado, o visitante que está à porta pode ligar a iluminação da entrada com a tecla B (inferior) do intercomunicador (ver pág. 12).

Quando é estabelecida uma chamada do intercomunicador, as seguintes funções não estão disponíveis:

- ◆ Colocar a chamada em espera
- ◆ Regressar de uma chamada de consulta para a chamada com o intercomunicador
- ◆ Alternar entre a chamada no intercomunicador e outra chamada
- ◆ Conferência incluindo uma chamada do intercomunicador
- ◆ Desviar ou transferir uma chamada do intercomunicador

Chamada para o intercomunicador a partir de um terminal móvel

Pode estabelecer uma chamada interna com o intercomunicador e utilizá-lo, mesmo se a campainha não tiver tocado. Para isso, tem de seleccionar primeiro o número interno "Intercom" no terminal móvel.

Seleccionar o número interno “Intercom”:

 Abrir a lista dos terminais móveis registados na base.

 → **Intercom** → 

 Premir a tecla de Display.

 → **Intercomunicador** → **OK**

ou ...

Abrir Porta premir a tecla de Display, para accionar o dispositivo de abertura de porta.

ou ...

Iluminar Premir a tecla de Display, para activar a iluminação da entrada.

ou ...

 Premir a tecla Desligar.

Utilização em caso de desvio de chamadas do intercomunicador

Quando uma chamada do intercomunicador é desviada, as funções podem todas ser utilizadas à distância, a partir do telemóvel, por exemplo, para pedir ao carteiro que entregue a encomenda na vizinha.

Alternar entre “Estado: Em casa” e “Estado: Ausente”

Se tiver definido um número de telefone externo para a função de desvio de chamadas do intercomunicador, pode alternar entre os estados “Estado: Em casa” e “Estado: Ausente”. O desvio de chamadas diz sempre apenas respeito à tecla A (superior) do intercomunicador.

- ◆ Em caso de chamada do intercomunicador, no estado “Estado: Em casa”, é estabelecida uma chamada para o terminal móvel definido. Quando está activada a função “Desvio de chamadas do intercomunicador” e o terminal móvel não atende a chamada dentro do tempo definido (consultar “Progra-

mar o tempo de sinalização de uma chamada do intercomunicador”, pág. 16), a chamada é desviada para o número de telefone externo definido.

- ◆ No estado “Estado: Ausente”, a chamada é desviada do terminal móvel para o número de telefone externo predefinido.

Estabeleça uma chamada interna com o intercomunicador:

 Iniciar a chamada interna e seleccionar o número interno “Intercom”.

Alterar Se necessário, premir a tecla de Display, para mudar de estado.

 Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Aviso:

Se, quando se estabelece a chamada do intercomunicador, o número de telefone externo estiver ocupado ou se a chamada for atendida por um atendedor de chamadas, não é possível desviar a chamada para outro telefone. Todavia, nesse caso, o intercomunicador não será ligado com a linha exterior.

Atender a chamada do intercomunicador desviada para um número externo

Depois de atender a chamada, ouve um anúncio, que será repetido com intervalos regulares. Tem a possibilidade de atender a chamada ou de terminar o procedimento:

 Premir a tecla **1** para falar com a pessoa junto ao intercomunicador.

 Premir a tecla Cardinal  para terminar a chamada.

Apesar do anúncio não informar acerca da possibilidade de abertura de porta, esta existe, desde que esteja ligado um dispositivo de abertura de porta ao intercomunicador.

 Premir a tecla **9** para abrir a porta.

 Introduzir o PIN de 4 dígitos.

Aviso:

É apenas possível abrir a porta a partir de um telefone externo se, previamente, tiver sido configurado um PIN, diferente de 0000, para o intercomunicador (ver pág. 14).

Atenção:

Se pretender utilizar a função do dispositivo de abertura de porta, esta não pode ser trancada. Observe as condições do seu seguro de roubo.

Se tiver introduzido correctamente o PIN, ouve-se um anúncio e a porta é aberta. A ligação de voz mantém-se. Poderá terminá-la premindo a tecla Cardinal .

Se não tiver introduzido correctamente o PIN, ouve-se um anúncio: "Introduzir o PIN". Agora, pode voltar a introduzir o PIN ou, premindo a tecla asterisco , pode restabelecer novamente a ligação de voz com o intercomunicador. Para terminar a ligação de voz prima a tecla Cardinal .

Se a chamada durar mais do que o tempo definido para uma chamada externa, ouve-se um anúncio, 10 segundos antes do final da ligação. Se premir a tecla , a chamada não é interrompida.

Se o tempo definido para uma chamada externa voltar a ser excedido, ouve-se de novo um anúncio, 10 segundos antes do final da ligação. Se não premir a tecla  num período de aprox. 5 segundos, a chamada é automaticamente interrompida.

Terminar o procedimento:

 Premir a tecla Cardinal.

Aviso:

O intercomunicador interrompe automaticamente a chamada após o tempo definido, de forma a que a linha de rede telefónica fique livre novamente.

Vista geral do menu

No Menu de configuração do Gigaset HC450:

Intercomunicador	(pág. 18)		
Número de Desvio	(pág. 15)		
Desviar	(pág. 15)		
Volume	Volume: 1 ... Volume: 9	(pág. 17)	
Porta Tecla A	INT a chamar	Chamar todos INT 1 ... INT 6	(pág. 14) (pág. 13)
	Sinal de Chamar	Melodia 1 ... Melodia 6 Melodia GHC **	(pág. 14)
Porta Tecla B	Sem função	(pág. 14)	
	Igual Tecla A		
	Outra Campainha		
	Iluminação		
Config. Tecla B *	INT a chamar	Chamar todos INT 1 ... INT 6	(pág. 14) (pág. 13)
	Sinal de Chamar	Melodia 1 ... Melodia 6 Melodia GHC **	(pág. 14)
Idioma	Alemão	(pág. 13)	
	Inglês		
	Francês		
	Italiano		
	Holandês		
	Dansk		
	Suomi		
	Norsk		
	Svenska		
	Espanol		
Portugues			

*) Esta configuração aparece apenas quando no menu "Porta Tecla B" está activada a função "Outra Campainha".

**) não disponível em todos os telefones Gigaset

Vista geral do menu

Temporizador	Iluminação Porta	Impulso 1 seg. ... 90 seg.	(pág. 16)
	Campainha Porta	Impulso 1 seg. ... 3 seg.	(pág. 16)
	Cham. Porta INT	Cham. Desligada 10 seg. ... 60 seg.	(pág. 16)
	Cham. Porta EXT	30 seg. ... 120 seg.	(pág. 16)
	Duração da Cham.	30 seg. ... 120 seg.	(pág. 16)

Anexo

Limpeza

- ▶ Limpar o intercomunicador HC450 apenas com um pano **húmido** (sem detergente) ou com um pano anti-estático.

Nunca utilizar um pano seco. Existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.

Perguntas e respostas

Se, durante a utilização do intercomunicador HC450, tiver dúvidas estamos em

www.qigaset.com/customer-care

24 horas por dia. Além disso, a seguinte tabela contém dúvidas de utilização frequentes e soluções possíveis.

Unidade de controlo

Sem função.

Sem alimentação.

- ▶ Verificar a alimentação.

O dispositivo de abertura de porta não funciona

– Não se ouve ruído do trinco.

O dispositivo de abertura de porta não está bem ligado ou não corresponde às especificações.

- ▶ Verificar a instalação. Verificar se o dispositivo de abertura de porta se encontra dentro da especificação suportada.

O dispositivo de abertura de porta não funciona

– Ouve-se ruído do trinco, mas a porta não abre.

O dispositivo de abertura de porta não corresponde às especificações ou não está correctamente instalado.

- ▶ Verificar se o dispositivo de abertura de porta se encontra dentro da especificação suportada ou verificar a instalação do mesmo (corrigir se necessário).

Intercomunicador HC450

Sem função, sem iluminação das teclas.

Sem corrente.

- ▶ Verificar a instalação e as ligações dos bornes quanto à correcta sequência de ligação.

O intercomunicador está funcional (a campainha funciona), mas não ocorre a sinalização nos terminais móveis.

1. A unidade de controlo não está registada na base. (O LED da unidade de controlo pisca).
 - ▶ Registe a unidade de controlo.
2. A unidade de controlo estava registada, mas perde a ligação (o LED pisca).
 - ▶ Reduza a distância entre a base e a unidade de controlo. Se necessário, instale um Gigaset Repeater.

Não ocorre a sinalização nos terminais móveis, apesar da unidade de controlo dispor de ligação para a base (o LED da unidade de controlo fica permanentemente iluminado).

1. Está definido **Cham. Desligada**.
 - ▶ Seleccionar um valor entre 10 e 60 seg.
2. A função de desvio das chamadas foi activado (Indicação "line in use").
 - ▶ Seleccionar "Estado: Em casa".
3. Os terminais móveis estão fora da área de alcance ou desligados, o terminal móvel especificamente programado foi desregistado ou está desligado.
 - ▶ Coloque os terminais móveis dentro da área de alcance da base, ligue os terminais móveis ou volte a carregá-los.
 - ▶ Seleccionar outro terminal móvel para a sinalização ou escolha chamar todos os terminais móveis.

Se não conseguir resolver o problema com estas indicações, pode voltar a repor a unidade de controlo no estado de fábrica. Para esse efeito, prima a tecla de registo da unidade de controlo com um objecto pontiagudo como, p. ex., um clipe (consultar a ilustração na pág. 10).

Nota:

Todas as configurações efectuadas manualmente são perdidas durante a reposição do estado de fábrica. Deverá de registar novamente a unidade de controlo, ver pág. 13.

Telefones sem fios Gigaset compatíveis com o HC450

Estações base compatíveis

Gigaset SX440/SX445isdn
Gigaset SX450/SX455isdn
Gigaset E450/E455*
Gigaset E450 SIM/E455 SIM*
Gigaset S440/S445*
Gigaset S450/S455*
Gigaset S450 SIM/S455 SIM*
Gigaset S450 IP*
Gigaset S645
Gigaset SL440
Gigaset SL550/SL555*
Gigaset SL560/SL565*
Gigaset SL370/SL375*
Gigaset S670/S675*
Gigaset S675 IP*
Gigaset C470/C475*
Gigaset C470 IP/C475 IP*

Terminais móveis de conforto compatíveis

Gigaset E45*
Gigaset S1/S1 color
Gigaset S44
Gigaset S45*
Gigaset SL1/SL1 color
Gigaset SL55*
Gigaset SL56*
Gigaset SL74
Gigaset SL37H*
Gigaset S67H*
Gigaset C47H*

*) Estes equipamentos suportam a funcionalidade "Gigaset Home Control" completa e ostentam a marca de sistema "Gigaset Home Control" (não disponível em todos os países).

Serviço de Apoio a Clientes (Customer Care)

O nosso suporte online na Internet está sempre acessível desde qualquer lugar. www.gigaset.com/customercare
Aqui encontra suporte para todos os nossos produtos, 24 horas por dia. É disponibilizado uma compilação das perguntas e respostas mais frequentes, bem como manuais de instruções e actualizações de software para download (se disponíveis para o respectivo produto).

As perguntas e respostas mais frequentes também podem ser encontradas no anexo deste manual de instruções.

Em caso de necessidade de reparação e eventual reivindicação dos direitos da garantia, assim como para obter apoio personalizado, poderá ligar para o seguinte número:

Portugal (351) 808 781 223

Tenha sempre à mão o seu talão de compra.

Nos países onde os nossos produtos não são comercializados por revendedores autorizados não são oferecidos serviços de reparação.

Licença

Este equipamento é destinado à utilização na Comunidade Económica Europeia e na Suíça. Poderá ser utilizado noutros países, caso tenha sido aprovado pelo respectivo país.

Foram consideradas particularidades específicas dos países

A Gigaset Communications GmbH * declara que este equipamento cumpre com as directivas europeias e com outras disposições relevantes da norma 1999/5/EC.

Segundo a norma 1999/5/EC, pode obter uma cópia da declaração de conformidade no seguinte endereço de Internet: www.gigaset.com/docs.

CE 0682

Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- ◆ Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Gigaset Communications reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- ◆ Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento

incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.

- ◆ Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- ◆ O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- ◆ Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Gigaset Communications passam a ser propriedade da Gigaset Communications.
- ◆ Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Gigaset Communications GmbH, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt, Germany.
- ◆ Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Gigaset Communications não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- ◆ A duração da garantia não é prorrogada após a execução de um serviço no âmbito da garantia.
- ◆ A Gigaset Communications reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de

* Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

Anexo

uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.

- ◆ As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de assistência técnica por telefone da Gigaset Communications. Os números encontram-se no manual de utilização fornecido.

Características técnicas

Unidade de controlo HC450

Norma RF	DECT
Alcance	até 300 m em espaços abertos, até 50 m em interiores
Número de canais	60 canais duplex
Banda de frequências	1880 –1900 MHz
Método duplex	Multiplexagem no tempo, comprimento de trama 10ms
Largura de banda por canal	1.728 kHz
Velocidade de transmissão	1.152 kbit/s
Modulação	GFSK
Codificação de voz	32 kbit/s
Potência de transmissão	10 mW (potência média por canal)
Temperatura de serviço	entre 0 °C e +40 °C
Temperatura de armazenamento	entre –25 °C e +70 °C
Dimensões	185 x 150 x 30 mm (CxLxP)
Peso	1,1 kg com carregador
Tipo de protecção em conformidade com a norma DIN	IP40
Carga admissível	Actuador: máx. 30 V, 1 A (30 VA) Iluminação: 230 V, máx. 5 A
Comprimento de cabo máximo entre a unidade de controlo e o intercomunicador	sem dispositivo de abertura de porta ligado: 100 m com dispositivo de abertura de porta ligado: – Ø Cabo da campainha 0,6 mm: até 30 m – Ø Cabo da campainha 0,8 mm: até 50 m
Cor	Cinzento

Intercomunicador HC450

Temperatura de serviço	entre –20 °C e +55 °C
Temperatura de armazenamento	entre –25 °C e +70 °C
Temperatura de transporte	entre –25 °C e +55 °C
Dimensões	Intercomunicador: 215 x 98 x 30 mm (CxLxP) Suporte de montagem: 210 x 93 mm (CxL)
Peso	360 g
Protecção contra humidade	IP 53
Tensão de saída Dispositivo de abertura de porta	12 V CA, 1 A
Cor	Prata
Cor de LED das teclas	Amarelo

Alimentador

Tensão de serviço	230 V +/- 10%/50 Hz
Potência nominal	no máximo, 17 VA
Tensão de saída	12 V CA, 1 A 24 V CA, 0,2 A
Comprimento do cabo	1,5 m

Sistema

Consumo de Potência	em repouso: ca. de 4,5 W em comunicação: ca. de 7 W
---------------------	---

Índice remissivo

A

Actuador	11
Alcance rádio	9
Alimentador	5, 12
Altifalante	17

B

Botão de campainha da porta	14
---------------------------------------	----

C

Campainha	7, 11, 16
Características principais	1
Características técnicas	25, 27
Chamada do intercomunicador	18
Chamada para o intercomunicador	18
Circuito da campainha	11
Compatibilidade	24
Conector azul (abertura de porta)	9
Conector verde (campainha)	8
Conteúdo da embalagem	7

D

DECT	9
Desvio de chamadas	2, 15, 18, 19
activar/desactivar	15
estado	19
número externo	15
utilizar o intercomunicador	19
Dispositivo de abertura de porta	2, 9
Duração da chamada externa	17
Duração da iluminação da entrada	16
Duração do toque	16

E

Equipamento médico	5
Estado	
ausente	19
em casa	19
Etiquetas para os nomes	9

G

Garantia	25
--------------------	----

H

Home Control	1
------------------------	---

I

Idioma do intercomunicador	13
--------------------------------------	----

Iluminação da entrada	2, 12, 16
Indicações de segurança	5
Instalação	7
Intercom	19
Intercomunicador	13, 18
atender a chamada	20
chamada do intercomunicador	18
chamada para o intercomunicador	18
conector azul (abertura de porta)	9
conector verde (campainha)	8
conteúdo da embalagem	7
desvio para um número externo	15
duração da chamada externa	17
duração do toque	16
etiquetas para os nomes	9
fixação na parede	8
idioma	13
montar	7
outra campainha	14
PIN da base	13
PIN do intercomunicador	14
possibilidades de utilização	2
registar na base	13
tecla A (superior)	14
tecla B (inferior)	14
tempo de sinalização	16
utilizar com o terminal móvel	18
volume do altifalante	17

L

LED da unidade de controlo	13
Licença	25
Ligar a iluminação da entrada	12
Limpeza	23

M

Marca CE	24
Menu	
vista geral	21
Montagem da unidade de controlo	9
Montagem do intercomunicador	7

O

Outra campainha	14
---------------------------	----

P

Parede, fixação	8
Perguntas e respostas	23
PIN	
PIN da base	13
PIN do intercomunicador	13, 14

PIN de sistema	13
PIN do intercomunicador	14
Possibilidades de utilização.	2
Programação	13

R

Reciclagem	6
Registar na base.	13
Repeater	10

S

Serviço de Apoio a Clientes.	24
Suporte de montagem	8

T

Tecla A (superior).	14
Tecla B (inferior)	14
Tecla de registo	13
Teclas do intercomunicador	2, 9, 14
Telefones Gigaset compatíveis.	24
Tempo de sinalização	16
Tensão para abertura de porta	2
Terminal móvel utilizar o intercomunicador	18
Toque	10, 14, 16
Transformador da campainha.	10, 11

U

Unidade de controlo.	7, 13
alcance rádio	9
iluminação	12
LED	13
ligar a iluminação da entrada	12
ligar ao circuito de campainha.	11
montar.	9

V

Volume do altifalante	17
---------------------------------	----